



 **Badeloft**[®]
Edle Badezimmer

Einbauanleitung - AT-01

Installation Manual - AT-01

Installation - AT-01

Instalación - AT-01

Istruzioni di montaggio - AT-01

- DE:**
- Vor Beginn der Montage überprüfen Sie bitte, ob die Lieferung vollständig ist bzw. ob durch den Transport Schäden entstanden sind. Diese Überprüfung muss direkt am Liefertag erfolgen. Sollte ein Schaden festgestellt werden, muss dieser unmittelbar nach der Lieferung, spätestens 1 Tag nach Lieferung angezeigt werden.
 - Verwenden Sie nur weiches Gewebe. Um die Wasserhähne zu reinigen, sollten keine sauren oder schwach alkalischen Produkte zur Reinigung verwendet werden.
 - Kartusche und Umsteller werden in der Fabrik getestet, keine Selbstentladung Montage und Demontage erlaubt.
 - Eingebaute Komponenten sollten einen 30 Minuten Wassertest unter 0,8 Mpa durchlaufen, um sicherzustellen, dass kein Wasser austritt.
 - Die vorhandene Kalt-, - bzw. Warmwasserleitung bitte strikt nach der Montageanweisung montieren
 - Wenn die Raumtemperatur unter 0°C ist, schließen Sie bitte das Eckventil, öffnen Sie die Armatur und lassen Sie das Wasser vollständig aus.
 - Wasserzulauf-Rohre müssen gereinigt werden, bevor die Installation des Leitungswassers, Verunreinigungen könnten die Patrone, Umsteller und Perlator beschädigen.
 - Skala immer auf kaltes Wasser. Schalten Sie zuerst vor dem Einstellen auf die gewünschte Temperatur.
 - Nach Gebrauch ist die Armatur auf "Kalt-Wasser" zu stellen. Vor dem nächsten Gebrauch, bitte die gewünschte Temperatur einstellen.
 - Badeloft behält sich das Recht auf technische und optische Änderungen in Bezug auf die dargestellten Bilder vor.
 - Aufgrund von Abweichungen in der Produktion ist es möglich, dass angegebene Maße nicht korrekt sind. Alle genannten Dimensionen in diesem Handbuch sollten vor der Ausführung der Maßnahme überprüft werden.
 - Badeloft ist nicht verantwortlich für die Ergebnisse des unsachgemäßen Gebrauchs, unsachgemäßen Transports oder Schäden, die während der Zwischenlagerung verursacht werden.
 - Der aktuelle Garantiebedingungen sind immer gültig.
 - Die Installation muss von mindestens 2 Personen durchgeführt werden, wobei 1 Person bereits vorhandene Fachkenntnisse hat.
 - Handschuhe sollten während der Installation getragen werden.
 - Alle Dimensionen erfolgen in mm Angaben.
-
- Wenn der Wasserfluss nicht genug ist, stellen Sie bitte sicher, dass die Eckventile geöffnet werden.
 - Wenn der Wasserfluss nicht regelmäßig geformt, stellen Sie bitte sicher, dass das Aerator gereinigt wird.
 - Wenn die Temperatur nicht einstellbar ist, stellen Sie bitte sicher, dass die Eckventile und Verbindungsleitungen richtig installiert sind.
- EN:**
- Before starting with the installation, check whether you have received all the parts. At the same time the delivery should be checked for damages due to transportation. Damage reports that are too late (> 1 day after delivery) will not be accepted.
 - Only use soft fabric to clean the faucets, no acidic or alkaline products should be used for cleaning.
 - The cartridge and diverter are tested in the factory, no self-assembly and disassembly allowed.
 - Underground components should pass a 30 minutes water test under 0,8 MPa before tiling, to make sure there are no water leaks.
 - Underground pipes should be installed strictly according to the manual, the exchange of cold water pipe and hot water pipe is not allowed.
 - When the room temperature is below 0°C, please close the water angle valve, open the faucet and let the water flow out completely. This is to avoid the faucet breaking during a freezing period, and water leaking when temperature rises.
 - Water inlet pipes must be cleaned before the installation of the faucet, impurities could damage the cartridge, diverter and aerator.
 - To avoid scale always turn on cold water first before adjusting to the desired temperature.
 - Badeloft reserves the right to introduce technical and visual changes with respect to the depicted images.
 - Due to changes in production it is possible that given dimensions are no longer correct. All mentioned dimensions in this manual should be verified before executing the action.
 - Badeloft cannot be held responsible for the results of improper use, improper transportation or any damage caused during interim storage.
 - The current terms of guarantee are always valid.
 - The installation has to be performed by at least 2 persons of whom at least one should be a skilled professional.
 - Gloves should be worn during installation of the faucet.
 - All dimensions are in millimetres.
-
- If the water flow is not enough, please make sure the angle valves are fully opened.
 - If the water flow is not regularly shaped, please make sure the aerator is cleaned.
 - If temperature is not adjustable, please make sure the angle valves and connection pipes are correctly installed.

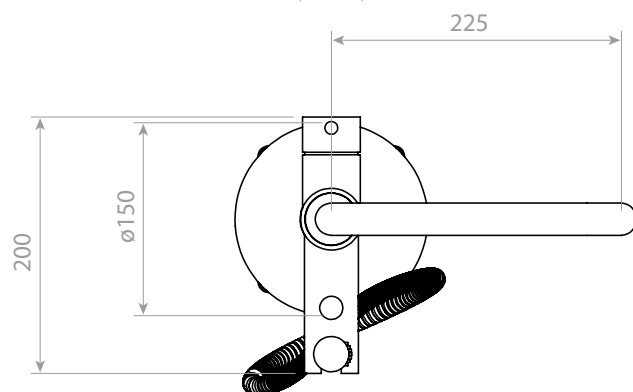
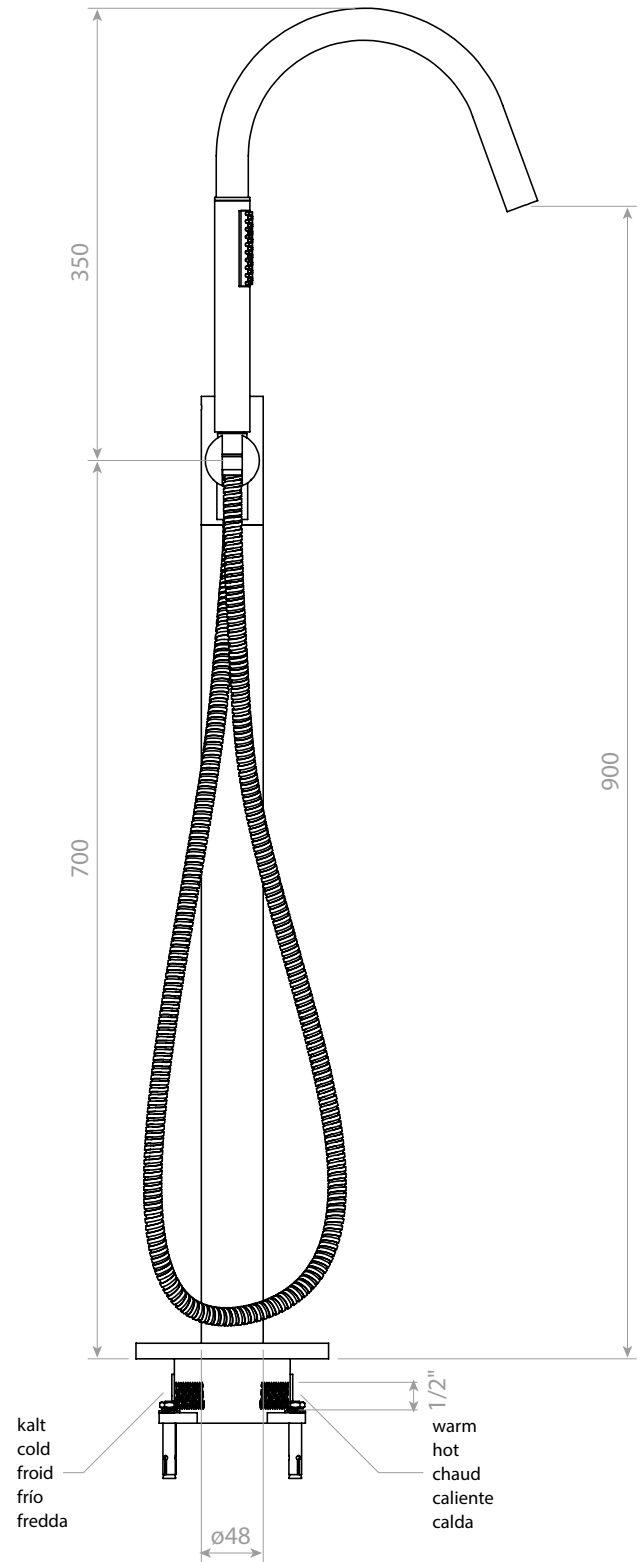
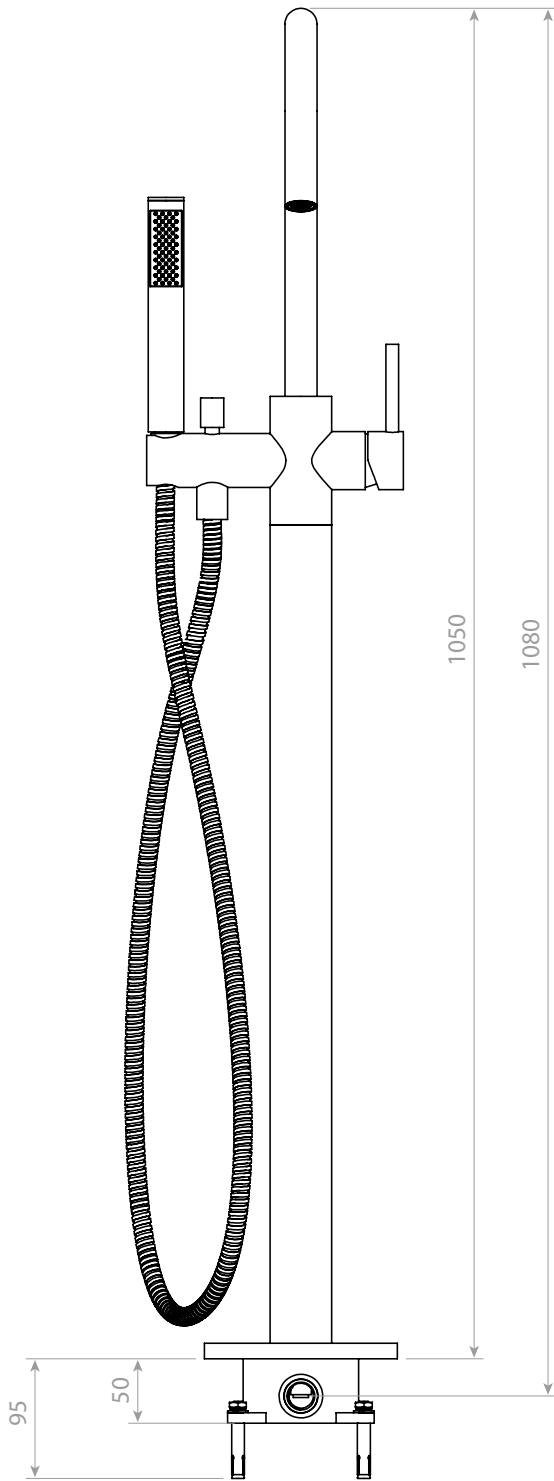


- FR:**
- Avant de commencer l'installation, vérifiez si vous avez reçu toutes les pièces. En même temps, il faut vérifier que la livraison ne présente pas de dommages dus au transport. Les rapports de dommages trop tardifs (> 1 jour après la livraison) ne seront pas acceptés.
 - N'utilisez que du tissu doux pour nettoyer les robinets, aucun produit acide ou alcalin ne doit être utilisé pour le nettoyage.
 - La cartouche et l'inverseur sont testés en usine, aucun auto-assemblage et démontage n'est autorisé.
 - Les composants souterrains doivent passer un test d'eau de 30 minutes sous 0,8 MPa avant le carrelage, pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites d'eau.
 - Les tuyaux souterrains doivent être installés strictement selon le manuel, le remplacement des tuyaux d'eau froide et d'eau chaude n'est pas autorisé.
 - Lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C, fermez la vanne d'angle d'eau, ouvrez le robinet et laissez l'eau s'écouler complètement. Cela permet d'éviter la rupture du robinet pendant une période de gel et les fuites d'eau lorsque la température augmente.
 - Les tuyaux d'entrée d'eau doivent être nettoyés avant l'installation du robinet, les impuretés pourraient endommager la cartouche, le déviateur et l'aérateur.
 - Pour éviter le calcaire, toujours allumer l'eau froide avant d'ajuster la température désirée.
 - Badeloft se réserve le droit d'introduire des modifications techniques et visuelles par rapport aux images représentées.
 - En raison de changements dans la production, il est possible que les dimensions données ne soient plus correctes. Toutes les dimensions mentionnées dans ce manuel doivent être vérifiées avant d'exécuter l'action.
 - Badeloft ne peut pas être tenu responsable des résultats d'une mauvaise utilisation, d'un transport inadéquat ou de tout dommage causé pendant l'entreposage provisoire.
 - Les présentes conditions de garantie sont toujours valables.
 - L'installation doit être effectuée par au moins 2 personnes dont au moins une doit être un professionnel qualifié.
 - Des gants doivent être portés lors de l'installation du robinet.
 - Toutes les dimensions sont en millimètres.
- Si le débit d'eau n'est pas suffisant, assurez-vous que les vannes d'équerre sont complètement ouvertes.
- Si le débit d'eau n'est pas régulièrement formé, veillez à ce que l'aérateur soit nettoyé.
- Si la température n'est pas réglable, assurez-vous que les vannes d'angle et les tuyaux de raccordement sont correctement installés.
- ES:**
- Antes de comenzar con el montaje, compruebe si la entrega está completa. Al mismo tiempo por favor compruebe si la entrega ha sufrido daños durante el transporte, no se aceptarán informes de daños que se reporten posteriormente (> 1 día después de la entrega).
 - Limpie los grifos sólo con un paño suave, no se deben utilizar productos ácidos o alcalinos.
 - El cartucho y el desviador se prueban en la fábrica, no se permite el auto montaje y desmontaje.
 - Los componentes subterráneos deben pasar una prueba de agua de 30 minutos por debajo de 0,8 MPa antes de embaldosar, para asegurarse de que no hay fugas de agua.
 - Las tuberías subterráneas deben instalarse estrictamente de acuerdo con el manual, no se permite el cambio de tuberías de agua fría y caliente.
 - Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0°C, cierre la válvula de ángulo de agua, abra el grifo y deje que el agua salga completamente. Esto para evitar que el grifo se rompa durante el período de congelación y que el agua se filtre cuando sube la temperatura.
 - Las tuberías de entrada de agua deben limpiarse antes de la instalación del grifo, ya que las impurezas podrían dañar el cartucho, el desviador y el aireador.
 - Para evitar la formación de sarro, abra siempre el agua fría antes de ajustar la temperatura deseada.
 - Badeloft se reserva el derecho de introducir cambios técnicos y visuales con respecto a las imágenes representadas.
 - Debido a cambios en la producción es posible que las dimensiones dadas no sean las correctas. Todas las dimensiones mencionadas en este manual deben ser verificadas antes de ejecutar la acción.
 - Badeloft no se hace responsable de los resultados de un uso inadecuado, transporte inadecuado o cualquier daño causado durante el almacenamiento provisional.
 - Las condiciones de garantía actuales son siempre válidas.
 - La instalación debe ser realizada por al menos 2 personas, de las cuales al menos una debe ser un profesional calificado.
 - Durante la instalación del grifo se deben utilizar guantes.
 - Todas las dimensiones están en mm.
- Si el flujo de agua no es suficiente, asegúrese de que las válvulas de ángulo estén abiertas.
- Si el flujo de agua no tiene forma regular, asegúrese de que el aireador esté limpio.
- Si la temperatura no es ajustable, asegúrese de que las válvulas de ángulo y las tuberías de conexión estén correctamente instaladas.

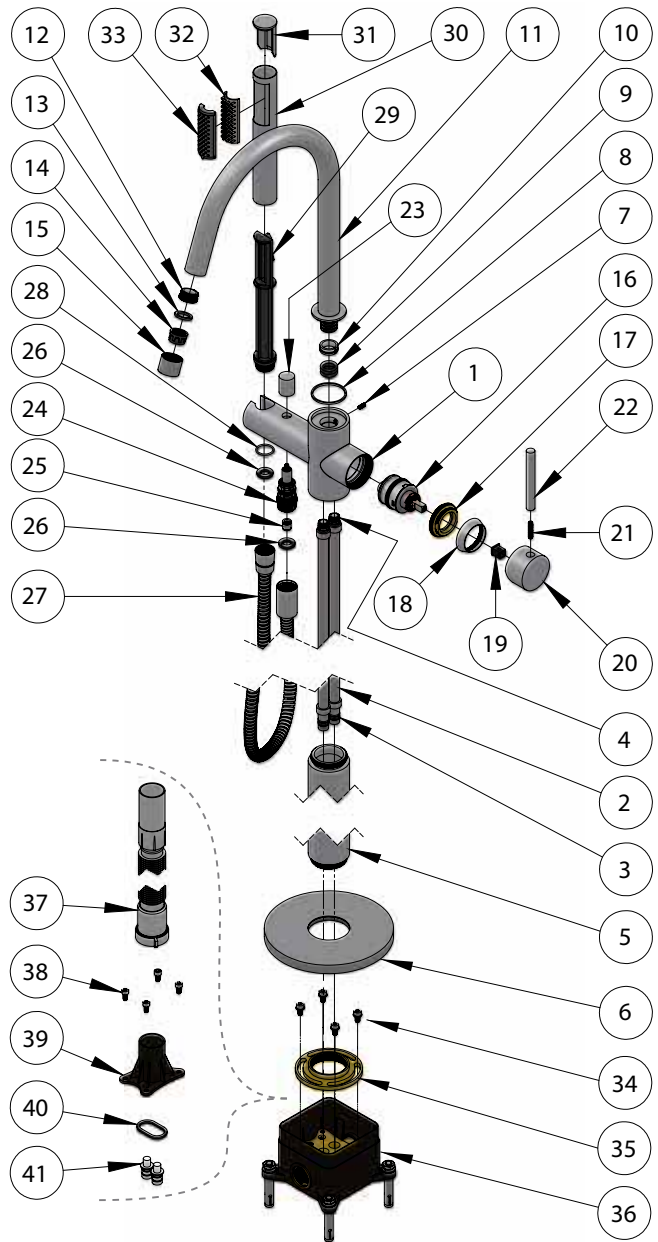


- IT:**
- Prima di iniziare il montaggio accertarsi che il contenuto della confezione sia completo. Controllare inoltre che il prodotto non presenti danni dovuti al trasporto. Non si accettano reclami per danni comunicati in ritardo (oltre 1 giorno dopo la consegna).
 - Pulire il rubinetto usando un panno morbido e non usare prodotti acidi o alcalini.
 - La cartuccia e il deviatore sono testati in fabbrica. Non è consentito smontarli e rimontarli.
 - I componenti installati sotto il pavimento vanno testati per 30 minuti con una pressione dell'acqua di 0,8 Mpa per accertarsi che non presentino perdite.
 - Posare i tubi sotto il pavimento attenendosi rigorosamente alle istruzioni in questo manuale per evitare di scambiare il tubo dell'acqua fredda e il tubo dell'acqua calda.
 - Se la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, chiudere la valvola angolare, aprire il rubinetto e far uscire tutta l'acqua. In questo modo si evita che il rubinetto si rompa in caso di gelata e che la cannella goccioli quando la temperatura sale di nuovo.
 - Pulire i tubi di alimentazione dell'acqua prima di montare il rubinetto. Le impurità possono danneggiare la cartuccia, il deviatore e l'aeratore.
 - Per evitare la formazione di calcare aprire sempre l'acqua fredda prima di regolare la temperatura desiderata.
 - Badeloft si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e modifiche alle immagini riportate in queste istruzioni di montaggio.
 - A causa di modifiche durante la produzione le misure indicate in queste istruzioni potrebbero non essere quelle corrette. Verificare tutte le misure riportate in queste istruzioni prima di eseguire le varie operazioni di montaggio.
 - Badeloft non è responsabile per danni causati da uso improprio, trasporto non corretto e stoccaggio inadeguato del prodotto.
 - Le condizioni di garanzia attuali sono sempre valide.
 - Il montaggio deve essere eseguito da almeno due persone. Almeno una delle due persone deve essere un professionista qualificato.
 - Indossare dei guanti durante l'installazione del rubinetto.
 - Tutte le misure indicate sono espresse in millimetri (mm).
 - Se il flusso di acqua non è sufficiente, assicurarsi che le valvole angolari siano aperte.
 - Se il flusso di acqua non ha forma regolare, accertarsi che l'aeratore sia pulito.
 - Se non si riesce a regolare la temperatura dell'acqua, assicurarsi che le valvole angolari e i tubi di collegamento siano montati correttamente.





- (1) Körper / body
- (2) Transitschlauch / transit tube
- (3) Satz von 4 O-Ringen Boden Transit Rohr /
set of 4 O-rings bottom transit tube
- (4) Satz von 4 oberen O-Ringen Transit-Rohr /
set of 4 O-rings top transit tube
- (5) Stiel / stem
- (6) Bodenbelag/ floor cover
- (7) M4x9 Schraube / M4x9 bolt
- (8) Abstandhalter / spacer
- (9) O-Ring-Auslauf (3x) / O-ring spout (3x)
- (10) Ausgussführung / spout guide
- (11) Ausguss / spout
- (12) Auslaufstück / spout transit piece
- (13) O-ring aerator
- (14) Belüfter / aerator
- (15) Hahnmundstück / faucet mouth
- (16) Kartusche / cartridge
- (17) Kartuschenhalterung / cartridge fixation
- (18) Kartuschenhalterungsabdeckung / cartridge fixation cover
- (19) Griffhalterungsbus / handle fixation bus
- (20) Griffabdeckung / handle cap
- (21) M5x24 Schraube / M5x24 bolt
- (22) Griff / handle
- (23) Umleitergriff / diverter handle
- (24) Umleiter / diverter
- (25) Rückschlagventil / non-return valve
- (26) O-Ring-Duschschlauch / O-ring shower tube
- (27) Duschschlauch / shower tube
- (28) O-Ring-Handbrause / O-ring hand shower
- (29) Handbrause / handshower body
- (30) Handbrausenabdeckung / handshower cover
- (31) Handbrausekappe / handshower top cap
- (32) Handbrausenauslauf / handshower outlet
- (33) Handbrausenauslaufkappe / handshower outlet cover
- (34) M5x10 Schraube und Unterlegscheibe (4x) /
M5x10 bolt and washer (4x)
- (35) Fixierrosette / fixation rosette
- (36) Einbauteil / built-in part
- (37) Testschlauch / testing tube
- (38) M5x10 Schraube und Unterlegscheibe (4x) /
M5x10 bolt and washer (4x)
- (39) Testauslauf / testing spout
- (40) O-Ring-Testauslauf / O-ring testing spout
- (41) Wassersteckerschutz (2x) / water connector protector (2x)



Spezifikationen / Specifications:

Wasserrohrgewinde / water pipe thread: G1/2
 Arbeitsdruck / working pressure: 0,1Mpa ~ 0,5Mpa
 Arbeitstemperatur / working temp.: 3°C ~ 85°C
 Arbeitsmaterial / working material: potable water
 Herstellungsstandard / producing standard: GB 18148-2003

1.

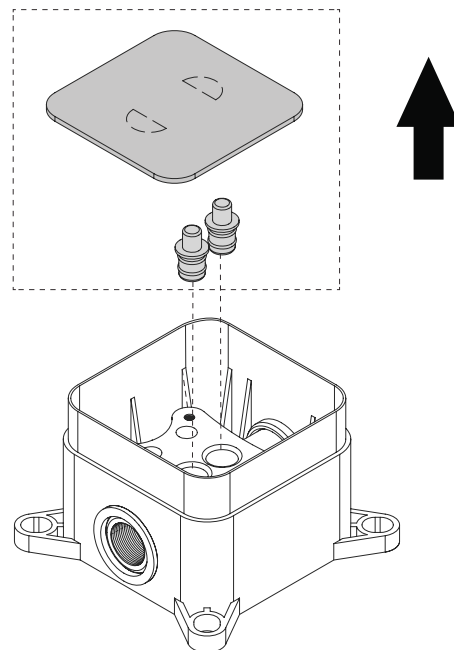
DE: Nehmen Sie den Karton Staubschutz und Sie die Gummischutzkappe Zylindern aus die Einbaudose.

EN: Take the cardboard dust cover and the rubber protection cylinders out of the plastic box.

FR: Retirez la housse en carton et les cylindres de protection en caoutchouc de la boîte en plastique.

ES: Tome la faucet protectora de cartón y los cilindros de protección de goma de la caja de plástico.

IT: Rimuovere la copertura antipolvere in cartone e i cilindri protettivi in gomma dal corpo da incasso.


2.

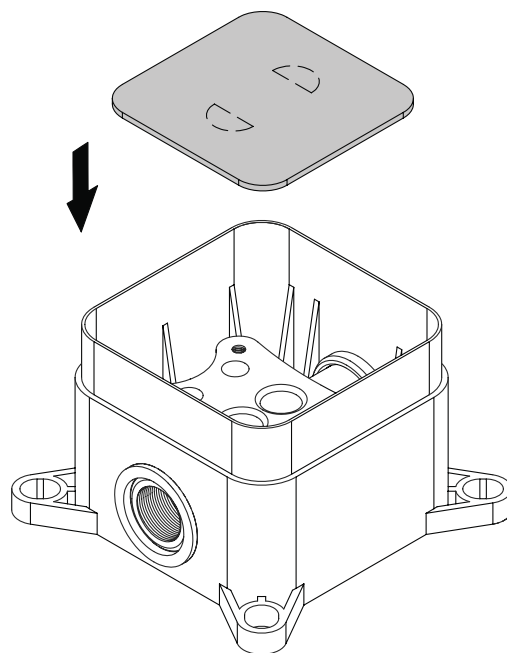
DE: Setzen Sie den Staubschutz ein.

EN: Place back the cardboard dust cover.

FR: Remplacez la housse en carton.

ES: Vuelva a colocar la cubierta de cartón.

IT: Riapplicare la copertura antipolvere in cartone.


3.

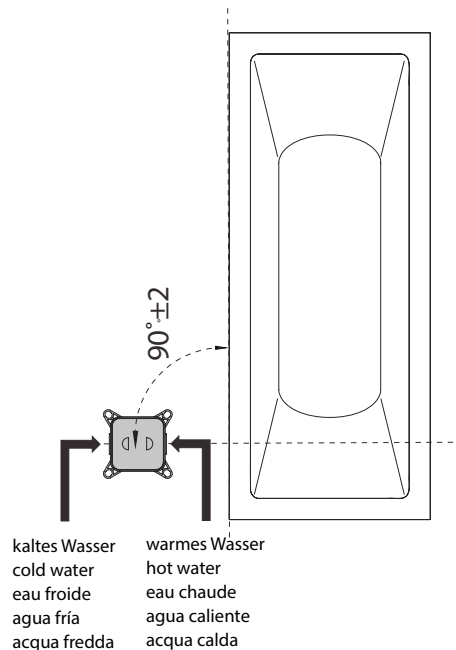
DE: Fixieren Sie die Position der Armatur.

EN: Fix the position of the faucet.

FR: Fixer la position du robinet.

ES: Fije la posición del grifo.

IT: Determinare la posizione del rubinetto.



4.

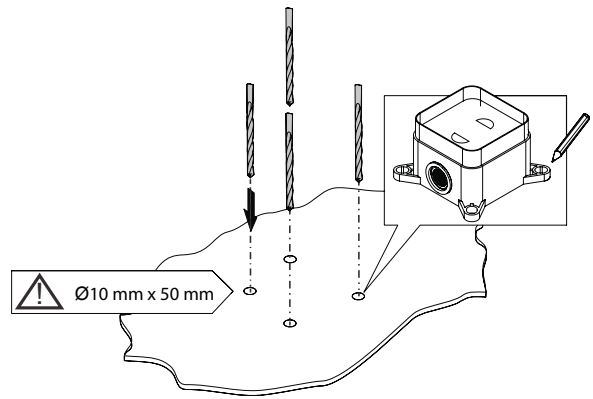
DE: Bohren Sie die Löcher (ø 10 mm).

EN: Drill the holes (ø 10 mm).

FR: Percer les trous (ø 10 mm).

ES: Perfore los agujeros (ø 10 mm).

IT: Praticare i fori (ø 10 mm).


5.

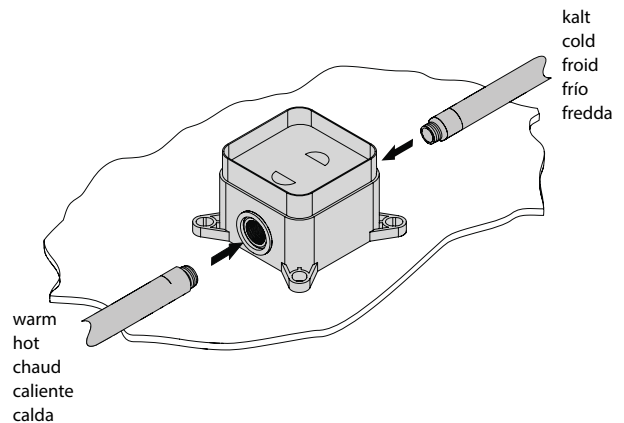
DE: Schließen Sie die Wasserleitungen an.

EN: Connect the water pipes.

FR: Raccorder les tuyaux d'eau.

ES: Conecte las tuberías de agua.

IT: Collegare i tubi dell'acqua.


6.

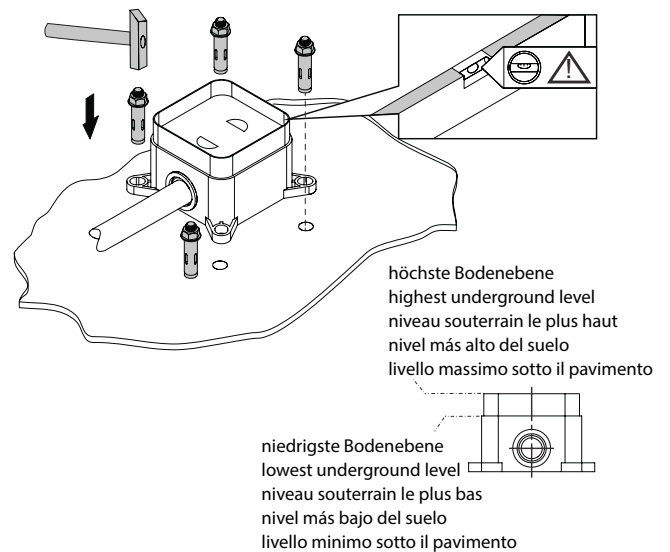
DE: Installieren Sie die Einbaudose, befestigen Sie die Schrauben nach dem Einstellen des Pegels.

EN: Install the mounting box, fasten the bolts after adjusting the level.

FR: Installez le boîtier de montage, fixez les boulons après avoir réglé le niveau.

ES: Instale la caja de montaje, apriete los pernos después de ajustar el nivel.

IT: Applicare il corpo da incasso, verificarne l'orizzontalità e serrare le viti.


7.

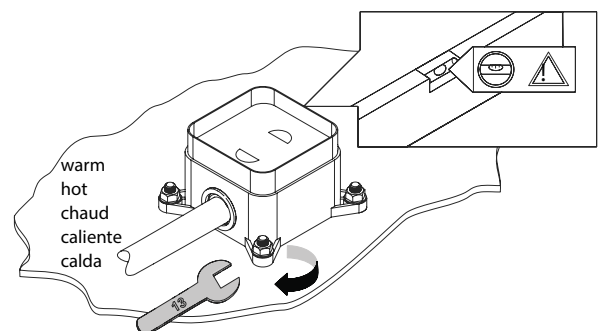
DE: Richten Sie die Box wieder nach dem Anziehen der Schrauben.

EN: Level the box again after tightening the bolts.

FR: Remette le boîtier à niveau après avoir serré les boulons.

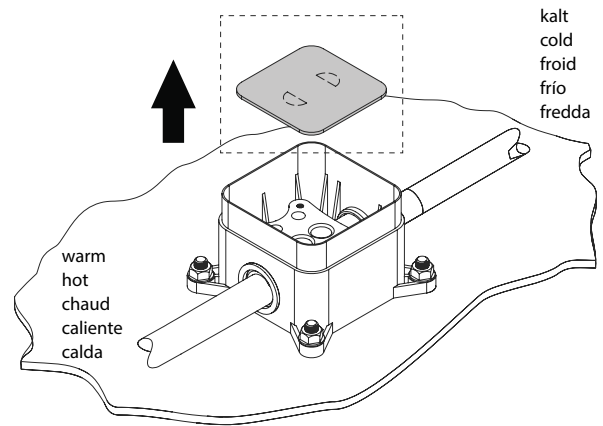
ES: Vuelva a nivelar la caja después de apretar los pernos.

IT: Controllare di nuovo l'orizzontalità del corpo da incasso dopo aver serrato le viti.

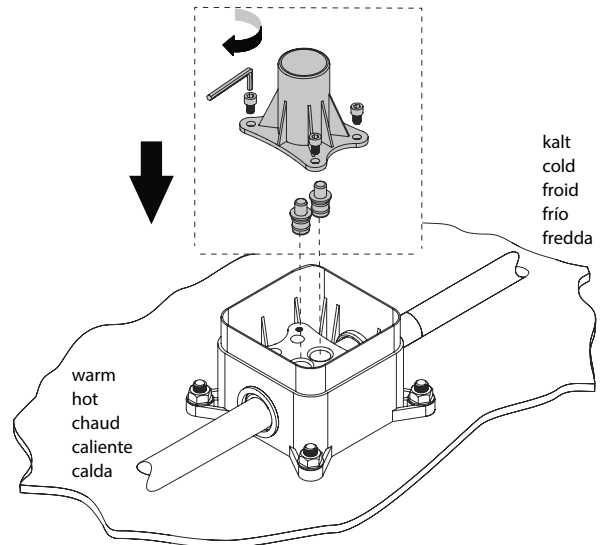


8.

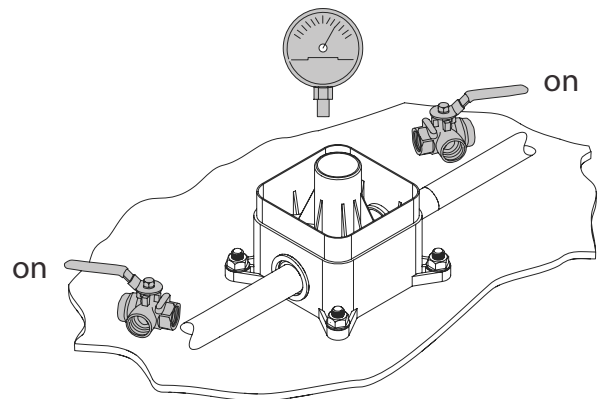
- DE:** Nehmen Sie den Staubschutz wieder aus dem Einbaukörper.
- EN:** Take the cardboard dust cover out of the plastic box.
- FR:** Retirez la housse en carton de la boîte en plastique.
- ES:** Quite la fauceta protectora de cartón de la caja de plástico.
- IT:** Rimuovere la copertura antipolvere in cartone dal corpo da incasso.


9.

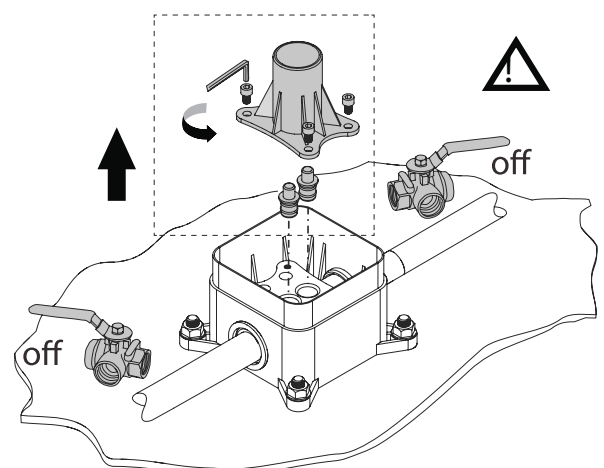
- DE:** Installieren Sie die Ersatzteile für den Wassertest, einschl. des Gummischutzzylinders.
- EN:** Install the spare parts for the water test, including the rubber protection cylinders.
- FR:** Installez les pièces de rechange pour le test d'eau, y compris les cylindres de protection en caoutchouc.
- ES:** Instale las piezas de repuesto para la prueba de agua, incluyendo los cilindros de goma de protección.
- IT:** Montare i pezzi per il test, compresi i cilindri protettivi in gomma.


10.

- DE:** Öffnen Sie das Wasser für 30 Minuten unter einem Druck von 0,8 MPa. Somit können evt. Lecks entdeckt werden.
- EN:** Turn on the water for 30 minutes, under a pressure of 0,8 MPa. This is for discovering leaks.
- FR:** Faire tourner l'eau pendant 30 minutes, sous une pression de 0,8 MPa. C'est pour découvrir les fuites.
- ES:** Abra el agua durante 30 minutos, a una presión de 0,8 MPa. Esto para estar seguro que no existen fugas.
- IT:** Aprire l'acqua e lasciarla scorrere per 30 minuti a una pressione di 0,8 MPa per accertarsi che non ci siano perdite.

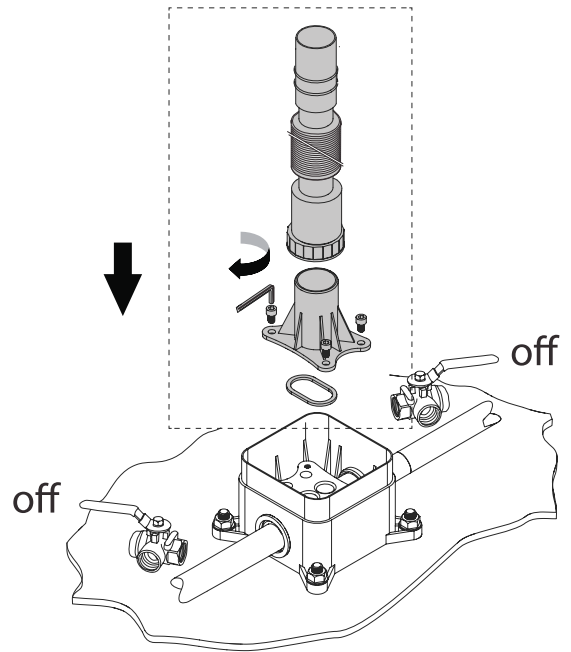

11.

- DE:** Entfernen Sie die Gummischutz Zylindern.
- EN:** Remove the rubber protection cylinders.
- FR:** Retirer les cylindres de protection en caoutchouc.
- ES:** Quite los cilindros de goma de protección.
- IT:** Rimuovere i cilindri protettivi in gomma.

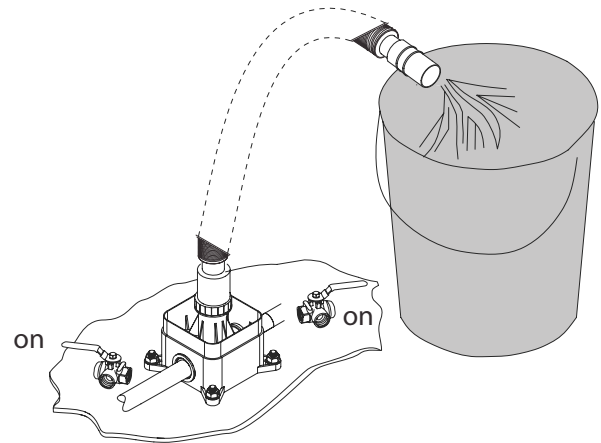


12.

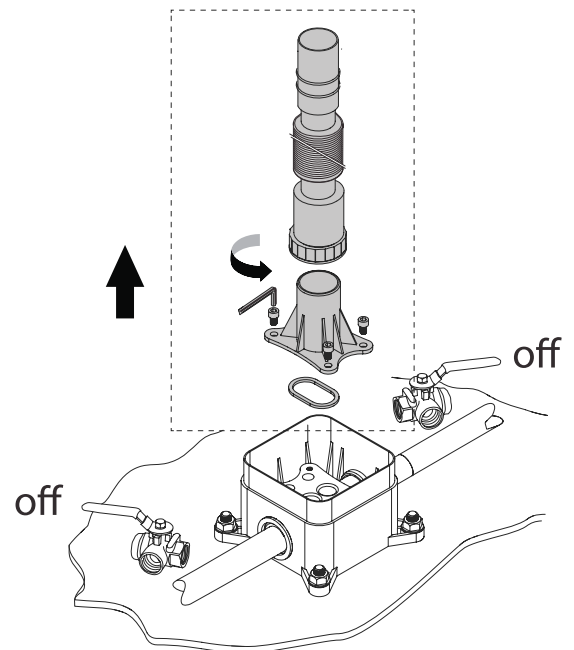
- DE:** Installieren Sie die Ersatzteile und installieren Sie den Schlauch für die Reinigung der Rohre.
- EN:** Install the testing parts and install the flexible tube for cleaning the pipes.
- FR:** Installez les pièces d'essai et installez le tube flexible pour le nettoyage des tuyaux.
- ES:** Instale las piezas de prueba e instale el tubo flexible para limpiar las tuberías.
- IT:** Montare i pezzi per il test e collegare il flessibile per la pulizia dei tubi.


13.

- DE:** Öffnen Sie die Eckventile, damit s bündig fließt. Somit reinigen Sie die Rohre.
- EN:** Open the angle valves to let the water flush clean the pipes.
- FR:** Ouvrez les vannes d'angle pour permettre à l'eau de nettoyer les tuyaux.
- ES:** Abra las válvulas de ángulo para dejar que el flujo de agua limpie las tuberías.
- IT:** Aprire le valvole angolari per pulire i tubi.

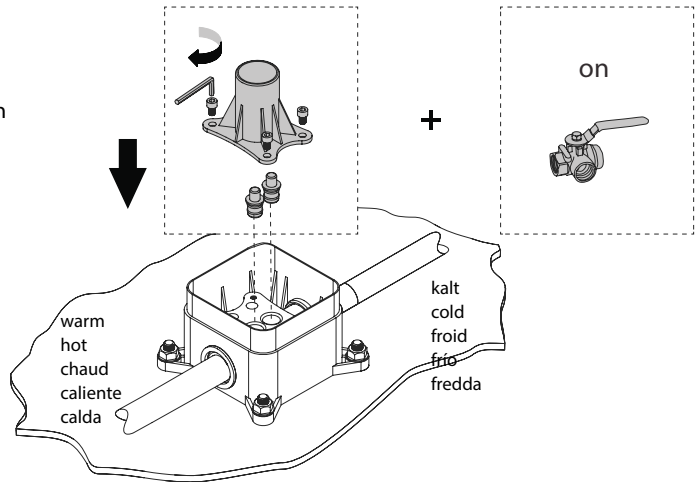

14.

- DE:** Entfernen Sie die Ersatzteile und den Schlauch.
- EN:** Remove the testing parts and the flexible tube.
- FR:** Retirer les pièces d'essai et le tube flexible.
- ES:** Retire las piezas de prueba y el tubo flexible.
- IT:** Rimuovere i pezzi per il test e il flessibile.

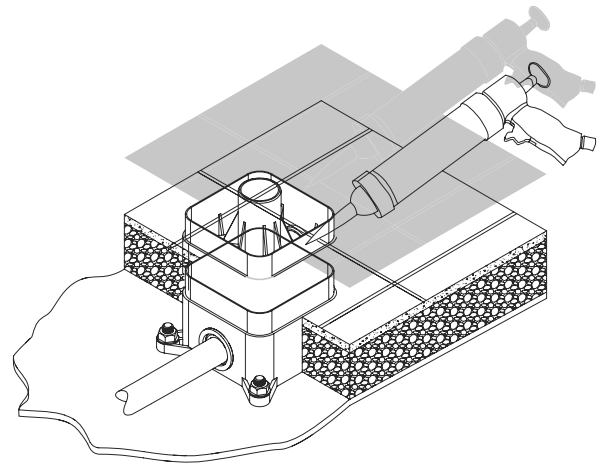


15.

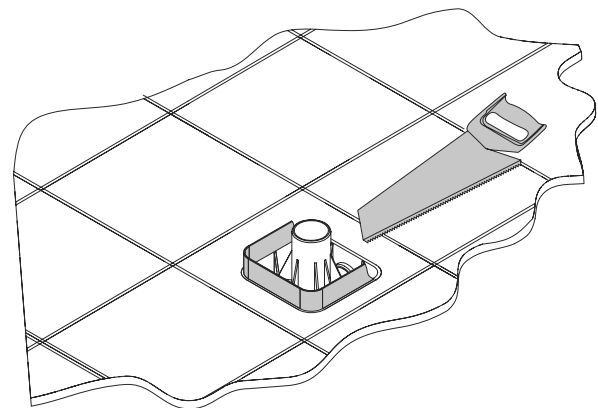
- DE:** Schließen Sie die Einbaudose mit den Gummischutzzylindern ab. Öffnen Sie die Eckventile.
- EN:** Close down the mounting box with the rubber protection cylinders. Open the angle valves.
- FR:** Fermer le boîtier de montage à l'aide des vérins de protection en caoutchouc. Ouvrir les vannes d'équerre.
- ES:** Cierre la caja de montaje con los cilindros de goma de protección. Abra las válvulas de ángulo.
- IT:** Chiudere il corpo da incasso con i cilindri protettivi in gomma. Aprire le valvole angolari.


16.

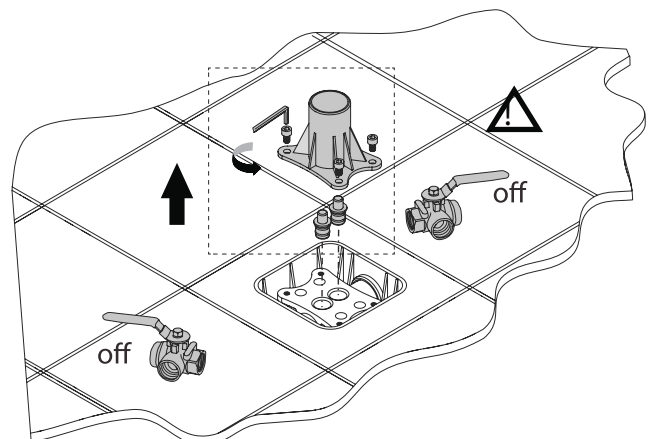
- DE:** Nun sollte die ebenbüdige Fliesenmontage erfolgen. Alle Lücken rundum die Einbaudose müssen mit Silikon verschlossen werden.
- EN:** Pave the tiles, finish all gaps around the mounting box with silicon.
- FR:** Pave les tuiles, finir tous les espaces autour de la boîte de montage avec du silicone.
- ES:** Coloque las baldosas, cierre todos los huecos alrededor de la caja de montaje con silicón.
- IT:** Applicare le piastrelle e riempire con silicone le fessure intorno al corpo da incasso.


17.

- DE:** Entfernen Sie den überstehenden Rand des Einbaukörpers.
- EN:** Remove the protruding part of the mounting box.
- FR:** Retirer la partie saillante du boîtier de montage.
- ES:** Remueva la parte que sobresale de la caja de montaje.
- IT:** Rimuovere la parte sporgente del corpo da incasso.

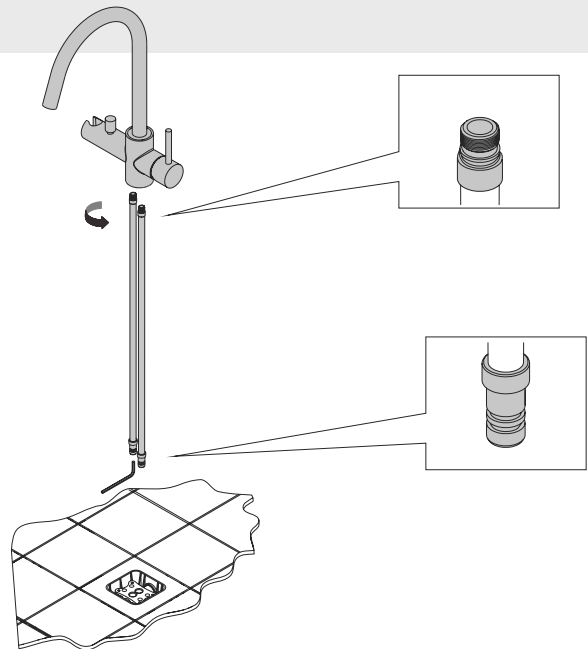

18.

- DE:** Entfernen Sie die Gummischutz Zylindern.
- EN:** Remove the rubber protection cylinders.
- FR:** Retirer les cylindres de protection en caoutchouc.
- ES:** Retire los cilindros de goma de protección.
- IT:** Rimuovere i cilindri protettivi in gomma.

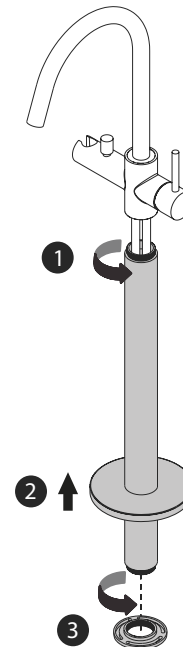


19.

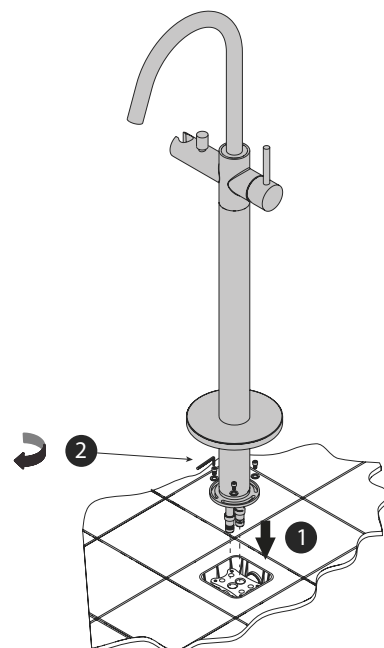
- DE:** Montieren Sie die im Lieferumfang enthaltenen Wasserleitung zum Auslauf der Armatur.
- EN:** Mount the included water pipes to the spout of the faucet.
- FR:** Monter les tuyaux d'eau fournis sur le bec du robinet.
- ES:** Monte la tubería para agua incluidas a la boca del grifo.
- IT:** Montare il tubo dell'acqua in dotazione sull'uscita dell'acqua del rubinetto.


20.

- DE:** Befestigen Sie den Auslauf (1). Befestigen Sie die Rosette (2) und verhindern Sie bitte Kratzer, Fixieren Sie die Rosette mit der Armatur (3).
- EN:** Place the spout and fasten it (1). Put the rosette on the faucet (2), avoid making scratches. Fasten the mounting rosette to the faucet (3).
- FR:** Placez le bec et fixez-le (1). Poser la rosette sur le robinet (2), éviter de faire des rayures. Fixer la rosette de montage sur le robinet (3).
- ES:** Colocar el surtidor y fijelo (1). Colocar la roseta en el grifo (2), evite maltratar la pieza. Sujete la roseta de montaje al grifo (3).
- IT:** Fissare l'uscita dell'acqua (1). Inserire la rosetta (2) senza graffiarla. Avvitare l'anello di fissaggio al rubinetto (3).


21.

- DE:** Schließen Sie die Wasserleitungen der Armatur an die vorgesehenen Anschlüsse des Einbaukörpers (1). Installieren Sie die Montagerosette auf dem Einbaukörper (2).
- EN:** Insert the water pipes of the faucet in the holes of the mounting box (1). Install the mounting rosette on the mounting box (2).
- FR:** Insérer les tuyaux d'eau du robinet dans les trous du boîtier de montage (1). Installer le support de montage
- ES:** Inserte las tuberías de agua en los agujeros de la caja de montaje (1). Instale la roseta de fijación en la caja de montaje (2).
- IT:** Inserire i tubi del rubinetto nei fori del corpo da incasso (1). Montare l'anello di fissaggio sul corpo da incasso (2).



22.

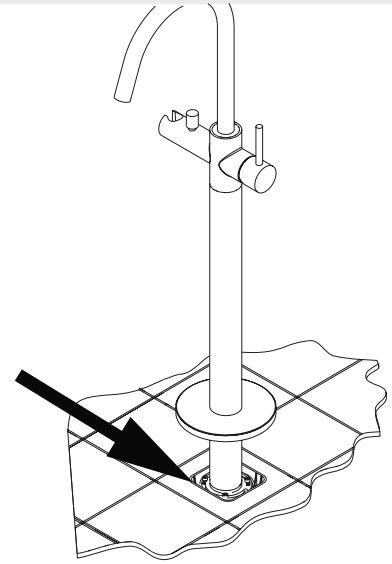
DE: Untersuchen sie für Undichtigkeiten.

EN: Check for leaks.

FR: Vérifiez s'il y a des fuites.

ES: Compruebe si no existan fugas.

IT: Accertarsi che non ci siano perdite.



23.

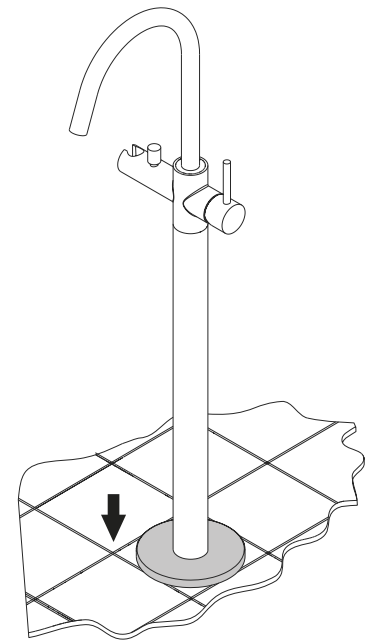
DE: Schieben Sie die Rosette auf den Boden.

EN: Carefully slide the rosette to the ground.

FR: Glisser délicatement la rosace sur le sol.

ES: Deslice con cuidado la roseta hasta el suelo.

IT: Spingere delicatamente la rosetta fino al pavimento.



24.

DE: Installieren Sie die Handbrause.

EN: Install the hand shower.

FR: Installez la douchette à main.

ES: Instale la ducha manual.

IT: Montare la doccetta.

